

LA NOTION D'INTERCULTURALITE

<https://doi.org/10.5281/zenodo.14103782>

Saidova Lolaxon Maxammadjonovna

Andijon davlat chet tillari instituti o'qituvchisi.

tel :+998914855582

Annotatsiya

La notion de l'interculturel intégrée souvent au domaine de la didactique du FLE par l'approche interculturelle qui permet aux apprenants d'élargir leurs horizons culturels et de mieux appréhender et comprendre ce monde qui les entoure avec lequel ils devraient interagir la problématique de l'interculturel aux institutions scolaires. Cet article se concentre sur le problème des changements culturels résultant de la communication par l'apprentissage d'une langue étrangère.

Mots clés

interculturalité, multiculturel, changement culturel, patrimoine culturel, s'acculturer, relativisme culturel.

Aujourd'hui, on parle de plus en plus au domaine du FLE, l'enseignement-apprentissage du FLE à son but de développer chez l'apprenant, évidemment la compétence linguistique et la compétence culturelle qui peut se définir comme: «une compétence interprétative qui le met en mesure de donner du sens social à certains éléments de son environnement » [1.p.127.] pour cela on fait appel à des nouvelles perceptives interculturelles.

Le mot interculturel indique avec le préfixe « inter » emprunté au latin d'interculturel, les interactions des groupes, des identités, c'est-à-dire ce concept prend en compte les interactions entre les individus ou des groupes d'appartenance, il est différent de« multiculturel »; la première est descriptive, l'autre centré sur l'action, l'interculturel opère une démarche en tant qu'il accorde une place plus importante à l'individu, un sujet qu'aux caractéristiques culturelles de l'individu puisque la rencontre avec l'étranger, c'est d'abord la rencontre avec un sujet ouvert.

L'interculturalité, un thème est apparu vers les années 70 et 80 au sein de la didactique du FLE surtout aux travaux de R. Galisson, Porcher, telle Genévrière Zarate malgré depuis vingt ans, il me semble que l'on a moins produit sur ce sujet, il s'agit que des expériences n'aient pas été développées ou même encouragées,

généralement dans tout les espaces de formation. Elle est justement à la fois notion et concept, là réside la complexité de cet objet ; il ajoute A.Dakhia pour le disoit de preteceille : « *est en perpétuel changement, négocié les espaces de chaque culture dans la richesse de sa spécificité et la complémentarité de son essence dans la nécessaire sauvegarde du patrimoine culturel humain.* » [3.pp.147-154.] Il présente l'interculturel sous forme d'«*une construction susceptible de favoriser la compréhension des problèmes sociaux et éducatifs, en liaison avec la diversité culturelle* » [2.p.40] il s'agit dans ce cas d'un processus de tolérance active et de maintien de relations équitables, desquelles chacun aurait la même importance, ainsi c'est un chemin qui conduit au relativisme culturel et de métissage, de cette définition, on constate que l'interculturel revêt d'arriver à une réelle ouverture à l'autre, dans le respect de ses différences et dans un rapport d'échanges, ce n'est qu'à travers cette rencontre interculturelle, la culture maternelle n'est pas figée mais en construction permanente lorsque le contact culturel donne toujours lieu à un métissage culturelle d'après la réflexion de Roselyne et Génévieve : « *consiste à un mélange ,fait moitié d'une chose, moitié d'une autre* »[4.p.69].

Du manière générale, la notion de l'interculturel intégrée souvent au domaine de la didactique du FLE par l'approche interculturelle qui permettre aux apprenants d'élargir leurs horizons culturels et de mieux appréhender et comprendre ce monde qui les entoure avec lequel ils devraient interagir la problématique de l'interculturel aux institutions scolaires. Par conséquent, l'enseignement-apprentissage des langues étrangères qui se culturaliser de plus en plus s'interculturaliser même quand l'école être un univers d'échange avec l'autre, de solidarité de fait qu'on peut distinguer en classe de FLE entre la culture de l'apprenant et celle de la langue cible, lequel C.Clanet définit l'interculturel comme un mode d'interaction qui se produisent quand les cultures entrent en contact.

Dans chaque société, on trouve des normes conventionnelles à acquérir, delà les processus en jeu sont l'enculturation et la socialisation, si on va parler de ce processus d'enculturation comme une base (langue maternelle, différente à celle de l'interculturalisation, considérée selon les didacticiens comme intégration d'un ensemble de références vers un équilibre entre enculturation et acculturation ,en tant que ces deux phénomènes se sont apparus par le processus d'échange car toute société au cour de son histoire s'enculture et s'acculture. Ces deux processus sont en jeu où la transmission culturelle veut dire la culture est enseignable comme estime François Tochon : « *nous définissons l'enculturation comme le processus de scolarisation,(basé sur les valeurs individuels) produit par l'intégration d'élément prototypiquement valorisés dans une communauté de sens. L'acculturation, quant à elle,*

institue la déférence par la mise en perspective de deux cultures et la transmission d'altérité ; elle suppose un premier substrat culturel et institue le contraste comme un regard sur la différence » [TOCHON, V. François, cité par BONN, Charles, « L'interculturel, Réflexion pluridisciplinaire, L'Harmattan, Paris, 1995, P.204], on peut dite ainsi, l'altérité existe entre ces deux

processus.

Cette perspective est très importante à l'interculturalisation, c'est toujours véhiculé sur la problématique du changement culturel qui résulte du contact, de la confrontation entre groupes humains ne partageant pas les mêmes références culturelles, elle s'appuyant sur méthodologie marquée d'une complexité, du changement même psychoculturel, à ce titre d'interculturalisation, l'enseignement de FLE n'est plus seulement d'enseigner la langue et la culture mais aussi de montrer

comment la culture maternelle des élèves(enculturation-socialisation) entre en interaction progressivement avec la culture d'un locuteur francophone.

Ce phénomène réfère de nombreux travaux penchés sur la richesse de l'interculturel et ses pratiques dans la classe de langue, ici, on fait allusion à une nouvelle notion de l'interculturel à l'intraculturel, ce passage lié à la situation didactique et les valeurs propres à la langue et la culture d'origine des apprenants qui désigner intraculturel, en particulier, selon Charaudeau et A.Pretceille, ce terme relève d'un regard sans attention sur sa propre langue et culture que semble susciter une activité pédagogique entre des cultures dans un la relation de coconstruction en FLE.

De ce point de vue, avant de passer à la situation d'interculturalisation chez l'apprenant se manifeste en situation de production surtout où le moi culturel représente comme enjeu de l'inscription du sujet dans l'écriture en langue étrangère au contraire si l'apprenant restera en contact par la langue et la culture cibles pour objectif d'une intégration en langue et culture étrangères, A. Pretceille dit : « *la didactique des langues et des cultures se met à côtoyer de plus près le sujet, ses attentes, ses frustrations, ses difficultés sous l'angle culturel autant que linguistique et cognitif, voire psychanalytique* » [A.PRETCEILLE, « *De l'interculturel à l'intraculturel* »Ecrire en LE en pays étrangère, Université de Paul Valéry, Montpellier3, France, 2008, P.139].

BIBLIOGRAPHIE

1. BEACCO, J-C, *Les dimensions culturelles des enseignements de langue*, Hachette,Paris, 2000, P.127.

2. DE CARLO, Maddalena, L'interculturel, CLE international, France, 2007
3. PRETCEILLE A. « *De l'interculturel à l'intraculturel* »Ecrire en LE en pays étrangère, Université de Paul Valéry, Montpellier3, France, 2008, P.139
4. ROSELYNE, De Villanova, GENEVIEVE, Vermes, *Les métissages interculturelles*« Créativités dans les relations inégalitaires», L'Harmattan, Paris, 2006, P.69
5. Maxammadjonovna,S.L.(2022).L'ENSEIGNEMENT DE LA LITTERATURE EN DIDACTIQUE DU FLE. *THE THEORY OF RECENT SCIENTIFIC RESEARCH IN THE FIELD OF PEDAGOGY*, 1(4), 155-157.
6. Maxammadjonovna,S.L. (2024). PLACES OF USE OF ANTHROPONYMS IN UZBEK. *Ethiopian International Journal of Multidisciplinary Research*, 11(09), 33-35.